

## ШОППИНГ В ПАТТАЙЕ



**GEMS GALLERY**  
The World's Biggest Jewelry Store  
100% REAL GOLD

### Gems Gallery (Джемс Гэллери)

Крупнейшая в Азии ювелирная фабрика Джемс Гэллери приглашает вас в увлекательное путешествие в мир драгоценных шедевров. Познавательная шоу поездка на русскоговорящем поезде, к недрам добычи драгоценных камней. В выставочном торговом зале более 45 000 видов уникальных ювелирных изделий и камней на любой вкус и бюджет. Консультации на русском. Любая форма оплаты. Бесплатный бар. Часы работы: с 8:30 до 18:30. Закажите фирменный бесплатный транспорт в обе стороны по телефону: 08-456-22-77-4 (Вам ответят по-русски).



**World Gems**  
The World's Biggest Jewelry Store  
100% REAL GOLD

### World Gems (Ворлд Джемс)

Крупнейший Ювелирный Центр. Не упустите возможность увидеть уникальную коллекцию камней и минералов, собранных со всего мира и знаменитый рубин весом 52 кг. Ознакомьтесь с процессом изготовления ювелирных изделий. В торговом-выставочном зале вы сможете подобрать для себя настоящий шедевр тайских мастеров, на любой вкус и бюджет. Сделать правильный выбор, вам помогут опытные русскоговорящие консультанты. Каждое изделие имеет международный сертификат соответствия. Часы работы: с 8:30 до 18:30. Закажите фирменный бесплатный транспорт в обе стороны по телефону 08-456-22-77-4 (Вам ответят по-русски).



**ALMAZ  
ZOLOTO**

### Алмаз-золото

Новый ювелирный центр – предлагает вашему вниманию ювелирные изделия из золота и серебра высшей пробы с драгоценными и полудрагоценными камнями. Европейский стиль и дизайн изделий. Последние модные коллекции. Сертификат качества по российским стандартам. Грандиозные скидки на золото до 30% на серебро до 50%. Часы работы с 10:30 до 20:30. Закажите фирменный бесплатный транспорт в обе стороны по телефону: 08-456-22-77-4 (Вам ответят по-русски).



### Латексная фабрика «Ионтекс»

Фабрика здорового сна – Изделия из 100% натурального ИОНИЗИРОВАННОГО латекса! Новейшие технологии производства латексных принадлежностей, в основе которой заложен принцип постоянного эффекта ионизации. Подушки и матрасы, автомобильные комплекты, детская линия и многое другое. Консультации на русском языке. Индивидуальный подбор изделий. Международные сертификаты качества. Вакуумная упаковка. Доставка продукции в отель. Часы работы: с 9:00 до 17:00. Фабрика предоставляет фирменный БЕСПЛАТНЫЙ транспорт в обе стороны по тел. 08-456-22-77-4 (Вам ответят по-русски).



### Латексная фабрика Thai Latex (Тай Латекс)

Первая фабрика в Таиланде по производству изделий из 100% природного латекса. Подушки, матрасы, одеяла, автомобильные комплекты, детские наборы, игрушки и многое другое. Гарантия 10 лет. Простой уход, лечебный эффект, безупречное удобство, самый гигиеничный и не аллергенный материал. Остерегайтесь подделок! Фабрика не занимается продажей изделий из восстановленного, дешёвого латекса. Вакуумная упаковка. Доставка в отель. Часы работы: с 8:30 до 18:30. Бесплатный транспорт в обе стороны по тел. 08-456-22-77-4 (Вам ответят по-русски).



### Центр Тайской традиционной медицины ПАРИНДА

Первая Королевская аптека в Паттайе и на острове Пхукет. В центре «PARINDA» традиционной тайской медицины Вы найдете только настоящие и высококачественные лекарственные и профилактические средства от государственного производителя, эффективность которых проверена на одном поколении. Доставка продукции в отель. Любая форма оплаты. Часы работы: с 9:00 до 19:00. Закажите фирменный бесплатный транспорт в обе стороны по телефону: 08-456-22-77-4 (Вам ответят по-русски).



### Косметика ВитаМакс – здоровье и красота!

Единственный торгово-консультативный центр в Таиланде. Натуральная косметика высшего качества на основе красного корейского женьшеня. Коллагеновая косметика, крема, маски, сыворотки, жемчужная пудра и многое другое. Всю продукцию в действие можно протестировать на себе при посещении центра, также продукцию можно заказать в отель. Профессиональные консультанты из России помогут сделать вам правильный выбор. Часы работы: с 9:00 до 19:00. Закажите фирменный бесплатный транспорт в обе стороны по телефону: 08-456-22-77-4 (Вам ответят по-русски).



### Магазин изделий из кожи Toscano

Открылся новый крупный торговый центр по продаже одежды из кожи и меха для женщин и мужчин. Огромный ассортимент различных брендов и производителей. Лучшее качество кожи и меха! Роскошный торговый зал 2 400 м<sup>2</sup> с 10 000 итальянских, дизайнерских моделей. Профессиональное шоу-дефиле. Часы работы: с 9:00 до 20:00. Закажите фирменный бесплатный транспорт в обе стороны по телефону: 08-456-22-77-4 (Вам ответят по-русски).



### Салон греческих изделий из меха Касапис

В салоне представлены только меховые изделия. Шубы, полушубки, манто, пальто. Шикарные и злепанные шубы из натурального меха по ценам фабрики. Прямые поставки из Греции. Весь размерный ряд. Гарантия фабричного качества. Бесплатный транспорт в обе стороны. Часы работы: с 11:00 до 21:00. Воскресенье выходной. Проконсультироваться и заказать транспорт можно по телефону: 08-456-22-77-4 (Вам ответят по-русски).



### Салон меха и кожи ЗИМА

Меховой салон «Зима» предлагает шикарный выбор изделий из меха и кожи для мужчин и женщин: шубы, куртки, дубленки, полушубки и другое. А также стильную брендовую итальянскую одежду, обувь и купальники. Скидки до 50%. Часы работы: с 11:00 до 20:00. Закажите фирменный транспорт по тел.: 08-456-22-77-4 (Вам ответят по-русски).

## ШОППИНГ В ПАТТАЙЕ



### Сувенирный центр Лукдод

Национальные сувениры и подарки из дерева, кожи, серебра, бронзы, недорогая одежда из натурального хлопка и шелка, изделия из кожи экзотических животных экономического класса, тайские чаи и т.д. Низкие фиксированные цены. Часы работы: с 9:00 до 18:30. Бесплатный транспорт из отелей в одну сторону заказывайте по тел.: 08-456-22-77-4 (Вам ответят по-русски).

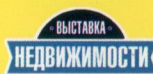


### Сувенирный центр ОТОП

Крупнейший сувенирный центр. Огромный выбор национальных сувениров со всех уголков Таиланда ручной и фабричной работы. Удобное местоположение и низкие цены. Часы работы: с 8:30 до 18:00. Бесплатный транспорт в обе стороны заказывайте по телефону: 08-456-22-77-4 (Вам ответят по-русски).



**Тай Силк Арт** представляет изделия из 100% шелка! Фабрика предлагает возможность убедиться в подлинности и высоком качестве продукции, увидев все этапы производства шелка. В выставочно-торговом зале каждый сможет сделать выбор натуральной продукции: одеяла, роскошные постельные наборы, шарфы и шали, стильные сумки, галстуки, сувениры, шелковую косметическую линию и многое другое. Часы работы: с 10:00 до 18:00. Закажите фирменный транспорт в обе стороны по тел.: 08-456-22-77-4 (Вам ответят по-русски).



### Выставка недвижимости

Приглашаем вас посетить грандиозный проект – Выставка недвижимости. Все проекты Паттайи под одной крышей. Общение с застройщиками напрямую без посредников. Выгодные условия покупки: кредит и рассрочка платежа. Экономьте время и деньги. Часы работы: с 9:00 до 21:00. Закажите фирменный транспорт по телефону 08-456-22-77-4. (Вам ответят по-русски).



### Магазин кожаных изделий Мир Кожи - Leather World

Открылся новый большой магазин изделий из кожи экзотических животных. В широком ассортименте и по низким ценам сумки, кошельки, ремни, обувь, визитницы, брелки, портмоне, клатчи, чехлы для очков и телефонов для мужчин и женщин. Изделия из кожи змеи, питона, ската, акулы, крокодила, страуса, рыбы. Предоставляется бесплатный транспорт в обе стороны. Часы работы: с 9:00 до 20:00. Закажите фирменный бесплатный транспорт в обе стороны по телефону: 08-456-22-77-4 (Вам ответят по-русски).



### Магазин изделий из натуральной кожи Крокодил Гена.

Новый магазин изделий из натуральной кожи: змеи, крокодила, игуаны, страуса, рыбы, ската, лягушки и ящерицы. Самая большая в Паттайе палитра цветов и оттенков! Стильные и качественные сумки, кошельки, ремни, ключницы, портмоне, обувь и многое другое. Вся продукция изготовлена по высоким технологиям и европейским стандартам и полностью адаптирована под суровые климатические условия. Низкие цены. Гарантия качества. Часы работы: с 9:00 до 20:00. Закажите фирменный бесплатный транспорт в обе стороны по телефону: 08-456-22-77-4 (Вам ответят по-русски).



### Магазин кожаных изделий «ДОМ КОЖИ»

Новый магазин изделий из натуральной кожи экзотических животных. Огромный ассортимент качественной продукции: сумки, ремни, кошельки, портмоне, ключницы и многое другое. Всегда модный модельный ряд. Вежливое и профессиональное обслуживание на русском языке. Низкие цены. Гарантия качества. Часы работы: с 10:00 до 20:00. Закажите фирменный бесплатный транспорт в обе стороны по тел. 08-456-22-77-4 (Вам ответят по-русски).



### Вован-шоп – это магазин изделий из кожи экзотических животных.

Широкий ассортимент сумок, кошельков, ремней, обуви, брелков и т.д., из кожи крокодила, ската, страуса, лягушки, змеи, питона, ящерицы. Часы работы: с 9:00 до 20:00. Бесплатный транспорт в обе стороны заказывайте по телефону: 08-456-22-77-4 (Вам ответят по-русски).



### Качественные копии известных брендов

Единственный магазин качественных копий элитных швейцарских наручных часов для мужчин и женщин. Копии модных мировых брендов сумок и очков. Не путать с дешевыми подделками. Достоинные копии не отличимые от оригиналов. Часы работы: с 11:00 до 22:00. Закажите фирменный транспорт по тел.: 08-456-22-77-4 (Вам ответят по-русски).



### King Power Duty Free (Дьюти Фри)

Самый большой центр беспошлинной торговли Дьюти фри. Бутики известных мировых брендов под одной крышей на площади 8500 м<sup>2</sup> открыты для Вас! Ассортимент продукции больше чем в аэропорте Бангкока. Одежда, парфюмерия и косметика, часы и аксессуары, магазины электроники, очки, сумки, белье, а также спиртные напитки, конфеты и сигареты и много другое. И все это по ценам DUTY FREE. При себе иметь паспорт или его копию и обратный авиабилет! Часы работы: с 10:00 до 21:00. Закажите фирменный транспорт в обе стороны по тел.: 08-456-22-77-4 (Вам ответят по-русски).

# РАЗГОВОРНИК РУССКО - ТАЙСКИЙ

✓ ЛУЧШИЙ ШОППИНГ  
✓ ЛУЧШИЕ СПА-ПРОГРАММЫ



В ПОМОЩЬ  
ТУРИСТАМ

САМЫЕ НЕОБХОДИМЫЕ  
СЛОВА И ФРАЗЫ



FRIENDS HAPPY TOUR



## ВАЖНО!

При разговоре на тайском, в конце каждой фразы принято употреблять особый аффикс, подчеркивающий уважение к собеседнику. Мужчины говорят - **кхрп**; женщины - **кха**. (Например: Спасибо - **кхо:пхун + кхрп/кха**). О нем не следует забывать и желателен употребить его как можно чаще. Тайский язык сложен в произношении, если у вас возникли трудности, просто укажите на слово, написанное на тайском языке.

## Основные фразы

Да - чай [ไช]  
Нет - май чай [ไมไช]  
Хорошо - ди: [ดี]  
Пожалуйста - каруна: [กรุณา]  
Спасибо - **кхо:пхун** [ขอบคุณ]  
Здравствуйте - са ват ди: [สวัสดี]  
До свидания - са ват ди: [สวัสดี]  
Извините - **кхо:то:д** [ขอโทษ]  
Ничего страшного - май пен рай [ไม่เป็นไร]

## Знакомство

Меня зовут - чан чы: [ฉันชื่อ]  
Как вас зовут - **кхун** чы: арай [คุณชื่ออะไร]  
Как ваши дела? - сабай ди май [สบายดีไหม]  
Хорошо, спасибо - сабай ди: [สบายดี]

## Общие требования

Где находится...? - ю:тхи най... [อยู่ที่ไหน]  
бар - ба: [บาร์]  
туалет - хонг на:м [ห้องน้ำ]  
столовая - хонг ахан [ห้องอาหาร]  
лифт - лиф [ลิฟท์]  
бассейн - са ва:й на:м [สระว่ายน้ำ]  
стенд объявлений - крадан праца сам пхон [กระดานประชาสัมพันธ์]

## В отеле

Я бы хотел взять номер на более высоком этаже -  
пхом то:нг кан хонг тхи: йу: чан су:нг [ผมต้องการห้องที่ชั้นสูง]  
У нас проблема - рао ми: пан: ха [เรามีปัญหา]  
Я бы хотел... - пхом то:нг кан... [ผมต้องการ]  
Я хотел (а) бы номер... - Чан тонгкан хонг ми: [ฉันต้องการห้อง]  
- с двухспальной кроватью - тиенг кху: [เตียงคู่]  
- двухместный - хонг кху: [ห้องคู่]  
- с ванной/душом - а:нг на:м/ฝักบัว [อ่างน้ำ/ฝักบัว]  
Телефон/телевизор - тхоратхад/โทรทัศน์  
[โทรศัพท์/โทรทัศน์]  
Бассейн - Са ва:й на:м [สระว่ายน้ำ]  
Детская кроватка - тиенг дэк [เตียงเด็ก]  
Полотенце - пха: чед туо [ผ้าเช็ดตัว]  
Не работает... - сие [เสีย]  
Кондиционер - **кхрынг** праб ака:т [เครื่องปรับอากาศ]  
Телевизор - тхо: ра тхад [โทรทัศน์]  
Погас свет - фай даб [ไฟดับ]  
Там нет туалетной бумаги - май ми крадат чамра [ไม่มีกระดาษชำระ]  
Кран течет - кок на:м пид май снит [ก๊อกน้ำปิดไม่สนิท]  
Унитаз засорен - суом уд тан [ส้วมอุดตัน]  
Замок сломан - **кло:н** прату сие [กลอนประตูเสีย]

## Вопросы

Где? - тхи: най [ที่ไหน]  
Куда? - пай най [ไปไหน]  
Когда? - мыа: рай [เมื่อไร]  
Куда вы идете? - **кхун** тя пай най [คุณกำลังจะไปไหน]  
Сколько это стоит? - тхау рай [เท่าไร]  
Это бесплатно? - ан ни: фри: чай май [อันนี้ฟรีใช่ไหม]  
Почему? - тхам май [ทำไม]  
Есть ли скидка? - лод дай май [ลดได้ไหม]

## Трудности в разговоре

Я не понимаю - май кхау тый [ไม่เข้าใจ]  
Пожалуйста, скажите помедленнее -  
каруна: пху:д ча:ча: [กรุณาพูดช้าๆ]

## Личные нужды

Я потерял ключ от номера -  
чан тхам кунтиэ хонг ха:й [ฉันทำกุญแจของหาย]  
Я захлопнул дверь своего номера -  
чан пэд хонг май о:к [ฉันปิดห้องไม่ออก]  
Не могли бы вы разбудить меня в...? -  
Каруна: пхук чан вела [กรุณาปลุกฉันเวลา]

## Ресторан

Меню пожалуйста - **кхо:** мену ной [ขอเมนูหน่อย]  
У вас есть меню на русском языке? -  
**кхун** ми мену паса: рассие май [คุณมีเมนูภาษารัสเซียไหม]  
У вас есть меню для детей? - **кхун** ми мену дек май [คุณมีเมนูเด็กไหม]  
Не могли бы вы принести... - **кхо:**...май [ขอ...ไหม]  
Счет пожалуйста - чен бин [เช็คบิล]  
Без специй - май то:нг сай пхрик: [ไม่เผ็ดขิงพริก]  
Бутылка - нанг кхуод [น้ำขวด]  
Стакан - нынг кзу: [หนึ่งแก้ว]  
Нож - ми:т [มีด]  
Тарелка - ты:ан [จาน]  
Ложка - чо:н [ช้อน]  
Пепельница - тхи: кхи:е бу ри: [ที่เขี่ยบุหรี่]  
Салфетки - пха: чет мы: [ผ้าเช็ดมือ]

## Дополнительно

Вчера - мыэ ван [เมื่อวาน]  
Сегодня - вани [วันนี้]  
Завтра - пхрунг ни: [พรุ่งนี้]

## Еда

Рис - кха:у [ข้าว]  
Овощи - пхак [ผัก]  
Курица - гай [ไก่]  
Кальмар - пламык [ปลาหมึก]  
Лед - нам кхэнг [น้ำแข็ง]  
Хлеб - **кханомпанг** [ขนมปัง]  
Говядина - ныэ [เนื้อ]  
Креветки - **кунг** [กุ้ง]  
Свинина - му: [หมู]

## Потеря, повреждения и кража

Я потерял свой багаж - чан тхам крапау ха:й [ฉันทำกระเป๋าหาย]  
У меня украли... - чан тху:к кхамой [ฉันถูกขโมย]  
- багаж/сумку - крапау [กระเป๋า]  
- фотоаппарат - клонг тхай руп [กล้องถ่ายรูป]  
- паспорт - нангсы дэн тханг [หนังสือเดินทาง]  
- кошелек - крапау танг [กระเป๋าคอม]

## Аварии

Произошла авария - кад убатхет [เกิดอุบัติเหตุ]  
Вызовите... - каруна чуй риек [กรุณาช่วยเรียก...]  
Скорую помощь - рот пхакбан [รถพยาบาล]  
Доктора - мо: [หมอ]  
Полицию - тамрот [ตำรวจ]  
Помогите мне пожалуйста - каруна чуй дуой [กรุณาช่วยด้วยค่ะ]  
Мне нужен переводчик - чан тонган ха:й пэд [ฉันต้องการแปล]  
Машина сбита меня - рот чон чан [รถชนฉัน]

## Аптека

Где находится аптека? - тхеу ни ми ран кха:й: я: [ที่哪里有药店]  
пэд талод йисси си чюмонг ю: тхи най [แถวร้านยาเปิดตลอด 24 ชม.อยู่ที่นี่]  
Что вы посоветуете от... - чуйи знам я: [ช่วยแนะนำ]  
- кашель - кай [ไอ]  
- диарея - кз: тхонг сие [แก้ท้องเสีย]  
- похмелье - мау крам [เมาค้าง]  
- укусы насекомых - тха кз: малэнг кад той [ยาแก้แมลงกัดต่อย]  
- солнечного ожога - крим ган дэд [ครีมกันแดด]  
- боли в желудке - кз: пуод то:н [แก้ปวดท้อง]

## Цифры

0 - Су:н [ศูนย์]	31 - са:м сип эт [สามสิบเอ็ด]
1 - Нынг [หนึ่ง]	32 - са:м сип сонг [สามสิบสอง]
2 - Со:нг [สอง]	40 - си сип [สี่สิบ]
3 - Са:м [สาม]	50 - ха: сип [ห้าสิบ]
4 - Си: [สี่]	100 - ро:й [หนึ่งร้อย]
5 - Ха [ห้า]	120 - нынг ро:й ди: сип [ร้อยยี่สิบ]
6 - Хок [หก]	200 - сонг ро:й [สองร้อย]
7 - Тьет [เจ็ด]	250 - сонг ро:й ха: сип [สองร้อยห้าสิบ]
8 - Пэт [แปด]	500 - ха: ро:й [ห้าร้อย]
9 - Кау [เก้า]	1000 - нынг пан [หนึ่งพัน]
10 - Сип [สิบ]	10000 - мысн [หนึ่งหมื่น]
11 - Сип эт [สิบเอ็ด]	
20 - ди:сип [ยี่สิบ]	
30 - са:м сип [สามสิบ]	

## Напитки

Пиво - бие: [เบียร์]  
Вино - лау ва:й [เหล้าไวน์]  
Вода - нам плау [น้ำเปล่า]  
Свежевыжатый апельсиновый сок - на: сом кхонг [น้ำส้มคั้น]  
Молоко - ном сод [นมสด]  
Чай - ча: [ชา]  
Кофе - кафо [กาแฟ]

## Такси

Пожалуйста отвезите меня... - чуйи сонг чан тхи [ช่วยส่งฉันที่]  
В аэропорт - снам бин [สนามบิน]  
По этому адресу - там тхи ю: ни: [ที่นั่น]

## Телефон:

Можно ваш номер телефона - **кхо** бз тхорасап кхонг кхун [ขอเบอร์โทรศัพท์ของคุณ]  
Можно от вас позвонить? -  
**кхо** ча:й тхорасап кхонг кхун дай май [ขอใช้โทรศัพท์ของคุณได้ไหม]  
Это срочно - ми рыэнг дуон [มีเรื่องด่วน]

## Обслуживание

Врач - мо: [หมอ]  
Больница - ронг пхакбан [โรงพยาบาล]  
Полицейский участок - сатани тамроут/ронпак [สถานีตำรวจ/โรงพัก]  
Прачечная - сак ри:д [ซักรีด]

## У врача

Боли вот здесь - пуод тхини [ปวดที่นี่]  
Боли... - пуод [ปวด]  
- спина - ланг [หลัง]  
- ухо - ху [หู]  
- голова - хуо [หัว]  
- горло - **кхо** [คอ]  
- живот - тхонг [ท้อง]  
У меня больное сердце - пен рок хуотяй [เป็นโรคหัวใจ]  
На ... месяце беременности - чан то:н... дыан [ฉันท้อง... เดือน]  
У меня высокое/низкое давление - **кхв**ам дан сунг [ความดันสูง/ต่ำ]  
Я диабетик - чан пен рок бауван [ฉันเป็นโรคเบาหวาน]  
Мне больно - чан жеп [ฉันเจ็บ]

## Цвета

Черный - дам [ดำ]  
Синий - нам нгэн [น้ำเงิน]  
Зеленый - кхи:еу [เขียว]  
Розовый - чомпху [ชมพู]  
Красный - дз:нг [แดง]  
Белый - кхау [ขาว]  
Желтый - лы:знг [เหลือง]  
Серый - тхау [เทา]

# ЛУЧШИЕ СПА-ПРОГРАММЫ



Наш СПА-салон предлагает для Вас более 20 видов различных программ и массажей для женщин и муж-чин, выполняемые лицензированными специалистами экстра-класса! Цена от 800-4500 бат. Представляем для Вас самые лучшие и популярные программы.

## SPA ПРОГРАММА ДЛЯ КОРРЕКЦИИ ФИГУРЫ «МИНУС 7» 2 час 45 мин.

Уникальный способ быстрого и безопасного похудения, Специ-альный комплекс антицеллюлитных процедур для коррекции фи-гуры с применением НАСТОЯЩЕГО крема GOLD SHAPE, сауна, обертывания и лимфодренажный массаж, позволят избавиться за одну процедуру от нежелательных 3-7 сантиметров, результат виден сразу же, после первого сеанса!

## SPA ПРОГРАММЫ «ИДЕАЛЬНОЕ ЛИЦО» и «ЭЛИКСИР МОЛОДОСТИ» - 1 час 30 мин.

Программа для коррекции и подтяжки овала лица с применением крема GOLD SHAPE FACE. Забудьте о двойном подбородке и об-висших щеках! Полная программа по уходу и восстановлению увядшей и проблемной кожи. В Программы входят, пилинг, мас-ки, массаж, минеральный уход, увлажнение.

## SPA ПРОГРАММА «ВОССТАНОВЛЕНИЕ И НАСЛАЖДЕНИЕ» - 3 часа

Самая полная программа по уходу за телом и лицом. Сауна, скраб, обертывания на все тело, маски, ароматные масла - все изгото-влено из тропических растений и фруктов на базе древнейших ре-цептов! Подбираются индивидуально, согласно вашему типу кожи.

## ОЗДОРОВИТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ НАСТРОЙКИ ОРГАНИЗМА - 2 часа

Рекомендуем эту программу для мужчин. Улучшение гармональ-ного фона. Увеличение сексуальной энергии. Очень серьезная те-рапевтическая программа, направленная на выявление, предупре-ждение и исправление - неправильной работы внутренних органов.

## SPA ПРОГРАММА «ЖИВАЯ СИЛА КАМНЯ» - 2 часа

Stone-терапия или массаж с камнями. Волшебная энергия камней устраняет напряжение и стресс. Нейтрализует негативную энер-гию. Используются только природные камни.

## SPA ПРОГРАММА «ГАРМОНИЯ ЗДОРОВЬЯ» - 2 часа 30 минут

Лечебно-оздоровительная программа. Болезни позвоночника, боли в пояснице - можно вылечить! Мастер, использует специальную технику массажа снимает блоки и боль с мышц спины, мышц воротниковой зоны, мышц шеи и позвоночника.

## ТАЙСКИЕ И КОМПЛЕКСНЫЕ МАССАЖИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДРЕВНИХ СИАМСКИХ И БИРМАНСКИХ МАСЕЛ И БАЛЬЗАМОВ:

- Тайский традиционный массаж «Сямская сказка» - 2 часа
- Массаж горячими травяными компрессами «Источник Энергии» - 2 часа
- Ароматический массаж «Сабай-аром» - 2 часа
- Маслянный (горячий и холодный) массаж - 2 часа

К Вашим услугам СПА-Салон предоставляет бесплатный транспорт из отелей и обратно и профессиональную помощь русского консультанта. Индивидуальный подход к каждому клиенту. Проконсультироваться и забронировать программу можно по телефону: 08-456-22-77-4

Вам ответят по русски



## ШОППИНГ В ПАТТАЙЕ



**GEMS GALLERY**  
The World's Biggest Jewelry Store  
SINCE 1989

### Gems Gallery (Джемс Гэллери)

Крупнейшая в Азии ювелирная фабрика Джемс Гэллери приглашает вас в увлекательное путешествие в мир драгоценных шедевров. Познавательная шоу поездка на русскоговорящем поезде, к недрам добычи драгоценных камней. В выставочном торговом зале более 45 000 видов уникальных ювелирных изделий и камней на любой вкус и бюджет. Консультации на русском. Любая форма оплаты. Бесплатный бар. Часы работы: с 8:30 до 18:30. Заказывайте фирменный бесплатный транспорт в обе стороны по телефону: 08-456-22-77-4 (Вам ответят по-русски).



**World Gems Collection Co., Ltd.**  
SINCE 1989

### World Gems (Ворлд Джемс)

Крупнейший Ювелирный Центр. Не упустите возможность увидеть уникальную коллекцию камней и минералов, собранных со всего мира и знаменитый рубин весом 52 кг. Ознакомьтесь с процессом изготовления ювелирных изделий. В торговом-выставочном зале вы сможете подобрать для себя настоящий шедевр тайских мастеров, на любой вкус и бюджет. Сделать правильный выбор, вам помогут опытные русскоговорящие консультанты. Каждое изделие имеет международный сертификат соответствия. Часы работы: с 8:30 до 18:30. Заказывайте фирменный бесплатный транспорт в обе стороны по телефону 08-456-22-77-4 (Вам ответят по-русски).



**ALMAZ  
ZOLOTO**

### Алмаз-золото

Новый ювелирный центр – предлагает вашему вниманию ювелирные изделия из золота и серебра высшей пробы с драгоценными и полудрагоценными камнями. Европейский стиль и дизайн изделий. Последние модные коллекции. Сертификат качества по российским стандартам. Грандиозные скидки на золото до 30% на серебро до 50%. Часы работы: с 10:30 до 20:30. Заказывайте фирменный бесплатный транспорт в обе стороны по телефону: 08-456-22-77-4 (Вам ответят по-русски).



### Латексная фабрика «Ионтекс»

Фабрика здорового сна – Изделия из 100% натурального ИОНИЗИРОВАННОГО латекса! Новейшие технологии производства латексных принадлежностей, в основе которой заложен принцип постоянного эффекта ионизации. Подушки и матрасы, автомобильные комплекты, детская линия и многое другое. Консультации на русском языке. Индивидуальный подбор изделий. Международные сертификаты качества. Вакуумная упаковка. Доставка продукции в отель. Часы работы: с 9:00 до 17:00. Фабрика предоставляет фирменный БЕСПЛАТНЫЙ транспорт в обе стороны по тел. 08-456-22-77-4 (Вам ответят по-русски).



### Латексная фабрика Thai Latex (Тай Латекс)

Первая фабрика в Таиланде по производству изделий из 100% природного латекса. Подушки, матрасы, одеяла, автомобильные комплекты, детские наборы, игрушки и многое другое. Гарантия 10 лет. Простой уход, лечебный эффект, безупречное удобство, самый гигиеничный и не аллергенный материал. Остерегайтесь подделок! Фабрика не занимается продажей изделий из восстановленного, дешёвого латекса. Вакуумная упаковка. Доставка в отель. Часы работы: с 8:30 до 18:30. Бесплатный транспорт в обе стороны по тел. 08-456-22-77-4 (Вам ответят по-русски).



### Центр Тайской традиционной медицины ПАРИНДА

Первая Королевская аптека в Паттайе и на острове Пхукет. В центре «PARINDA» традиционной тайской медицины. Вы найдете только настоящие и высококачественные лекарственные и профилактические средства от государственного производителя, эффективность которых проверена не одним поколением. Доставка продукции в отель. Любая форма оплаты. Часы работы: с 9:00 до 19:00. Заказывайте фирменный бесплатный транспорт в обе стороны по телефону: 08-456-22-77-4 (Вам ответят по-русски).



### Косметика ВитаМакс – здоровье и красота!

Единственный торгово-консультативный центр в Таиланде. Натуральная косметика высшего качества на основе красного корейского женьшеня. Коллагеновая косметика, крема, маски, сыворотки, жемчужная пудра и многое другое. Всю продукцию в действии можно протестировать на себе при посещении центра, также продукцию можно заказать в отель. Профессиональные консультанты из России помогут сделать вам правильный выбор. Часы работы: с 9:00 до 19:00. Заказывайте фирменный бесплатный транспорт в обе стороны по телефону: 08-456-22-77-4 (Вам ответят по-русски).



### Магазин изделий из кожи Toscano

Открылся новый крупный торговый центр по продаже одежды из кожи и меха для женщин и мужчин. Огромный ассортимент различных брендов и производителей. Лучшее качество кожи и меха! Роскошный торговый зал 2 400 м<sup>2</sup> с 10 000 итальянских, дизайнерских моделей. Профессиональное шоу-дефиле. Часы работы: с 9:00 до 20:00. Заказывайте фирменный бесплатный транспорт в обе стороны по телефону: 08-456-22-77-4 (Вам ответят по-русски).



### Салон греческих изделий из меха Касапис

В салоне представлены только меховые изделия. Шубы, полушубки, манто, пальто. Шикарные и элегантные шубки из натурального меха по ценам фабрики. Прямые поставки из Греции. Весь размерный ряд. Гарантия фабричного качества. Бесплатный транспорт в обе стороны. Часы работы: с 11:00 до 21:00. Воскресенье выходной. Проконсультироваться и заказать транспорт можно по телефону: 08-456-22-77-4 (Вам ответят по-русски).



### Салон меха и кожи ЗИМА

Меховой салон «Зима» предлагает шикарный выбор изделий из меха и кожи для мужчин и женщин: шубы, куртки, дубленки, полушубки и другое. А также стильную брендовую итальянскую одежду, обувь и аксессуары. Скидки до 50%. Часы работы: с 11:00 до 20:00. Заказывайте бесплатный фирменный транспорт по тел.: 08-456-22-77-4 (Вам ответят по-русски).

## ШОППИНГ В ПАТТАЙЕ



### Сувенирный центр Лукдод

Самый большой и старейший в Паттайе. Национальные сувениры и подарки из дерева, кожи, серебра, бронзы, недорогая одежда из натурального хлопка и шелка, изделия из кожи экзотических животных экономического класса, тайские чаи и т.д. Низкие фиксированные цен. Часы работы: с 9:00 до 18:30. Бесплатный транспорт из отелей в одну сторону заказывайте по тел.: 08-456-22-77-4 (Вам ответят по-русски).



### Сувенирный центр ОТОП

Крупнейший сувенирный центр. Огромный выбор национальных сувениров со всех уголков Таиланда ручной и фабричной работы. Удобное местоположение и низкие цены. Часы работы: с 8:30 до 18:00. Бесплатный транспорт в обе стороны заказывайте по телефону: 08-456-22-77-4 (Вам ответят по-русски).



Тай Силк Арт представляет изделия из 100% шелка! Фабрика предлагает возможность убедиться в подлинности и высоком качестве продукции, увидев все этапы производства шелка. В выставочно-торговом зале каждый сможет сделать выбор натуральной продукции: одеяла, роскошные постельные наборы, шарфы и шали, стильные сумки, галстуки, сувениры, шелковую косметическую линию и многое другое. Часы работы: с 10:00 до 18:00. Заказывайте бесплатный фирменный транспорт в обе стороны по тел.: 08-456-22-77-4 (Вам ответят по-русски).



### Выставка недвижимости

Приглашаем вас посетить грандиозный проект – Выставка недвижимости. Все проекты Паттайи под одной крышей. Общение с застройщиками напрямую без посредников. Выгодные условия покупки: кредит и рассрочка платежа. Экономьте время и деньги. Часы работы: с 9:00 до 21:00. Заказывайте бесплатный транспорт по телефону 08-456-22-77-4. (Вам ответят по-русски).



### Магазин кожаных изделий Мир Кожи - Leather World

Открылся новый большой магазин изделий из кожи экзотических животных. В широком ассортименте и по низким ценам сумки, кошельки, ремни, обувь, визитницы, брелоки, портмоне, клатчи, чехлы для очков и телефонов для мужчин и женщин. Изделия из кожи змеи, питона, ската, акулы, крокодила, страуса, рыбы. Предоставляется бесплатный транспорт в обе стороны. Часы работы: с 9:00 до 20:00. Заказывайте фирменный бесплатный транспорт в обе стороны по телефону: 08-456-22-77-4 (Вам ответят по-русски).



### Магазин изделий из натуральной кожи Крокодил Гена.

Новый магазин изделий из натуральной кожи: змеи, крокодила, игуаны, страуса, рыбы, ската, лягушки и ящерицы. Самая большая в Паттайе палитра цветов и оттенков! Стильные и качественные сумки, кошельки, ремни, ключницы, портмоне, обувь и многое другое. Вся продукция изготовлена по высоким технологиям и европейским стандартам и полностью адаптирована под суровые климатические условия. Низкие цены. Гарантия качества. Часы работы: с 9:00 до 20:00. Заказывайте фирменный бесплатный транспорт в обе стороны по телефону: 08-456-22-77-4 (Вам ответят по-русски).



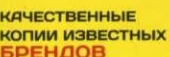
### Магазин кожаных изделий «ДОМ КОЖИ»

Новый магазин изделий из натуральной кожи экзотических животных. Огромный ассортимент качественной продукции: сумки, ремни, кошельки, портмоне, ключницы и многое другое. Всегда модный модельный ряд. Вежливое и профессиональное обслуживание на русском языке. Низкие цены. Гарантия качества. Часы работы: с 10:00 до 20:00. Заказывайте фирменный бесплатный транспорт в обе стороны по тел. 08-456-22-77-4 (Вам ответят по-русски).



### Магазин изделий из кожи Вован-шоп

Широкий ассортимент сумок, кошельков, ремней, обуви, брелоков и т.д., из кожи крокодила, ската, страуса, лягушки, змеи, питона, ящерицы. Часы работы: с 9:00 до 20:00. Бесплатный транспорт в обе стороны заказывайте по телефону: 08-456-22-77-4 (Вам ответят по-русски).



### Качественные копии

Единственный магазин качественных копий элитных швейцарских наручных часов для мужчин и женщин. Копии модных мировых брендов сумок и очков. Не путать с дешевыми подделками. Достоинство копии не отличается от оригиналов. Часы работы: с 11:00 до 22:00. Заказывайте бесплатный фирменный транспорт по тел.: 08-456-22-77-4 (Вам ответят по-русски).



### King Power Duty Free (Дьюти Фри)

Самый большой центр беспошлинной торговли Дьюти Фри. Бутики известных мировых брендов под одной крышей на площади 8500 м<sup>2</sup> открыты для Вас! Ассортимент продукции больше чем в аэропорте Бангкока. Одежда, парфюмерия и косметика, часы и аксессуары, магазины электроники, очки, сумки, белье, а также спиртные напитки, конфеты и сигареты и много другое. И все это по ценам DUTY FREE. При себе иметь паспорт или его копию и обратный авиабилет! Часы работы: с 10:00 до 21:00. Заказывайте бесплатный фирменный транспорт в обе стороны по тел.: 08-456-22-77-4 (Вам ответят по-русски).

# РАЗГОВОРНИК РУССКО - ТАЙСКИЙ

✓ ЛУЧШИЙ ШОППИНГ  
✓ ЛУЧШИЕ СПА-ПРОГРАММЫ



В ПОМОЩЬ  
ТУРИСТАМ

САМЫЕ НЕОБХОДИМЫЕ  
СЛОВА И ФРАЗЫ



FRIENDS HAPPY TOUR



## ВАЖНО!

При разговоре на тайском, в конце каждой фразы принято употреблять особый аффикс, подчеркивающий уважение к собеседнику. Мужчины говорят - **кхрал**; женщины - **кха**. (Например: Спасибо - **кхалпун + кхрал/кха**). О нем не следует забывать и желателен употребить его как можно чаще.

Тайский язык сложен в произношении, если у вас возникли трудности, просто укажите на слово, написанное на тайском языке.

## Основные фразы

Да - чай [ไช้]  
Нет - май чай [ไมไช้]  
Хорошо - ди: [ดี]  
Пожалуйста - каруна: [กรุณา]  
Спасибо - кхалпун [ขอบคุณ]  
Здравствуйте - са бат ди: [สวัสดี]  
До свидания - са бат ди: [สวัสดี]  
Извините - кхо:тхон: [ขอโทษ]  
Ничего страшного - май пен рай [ไม่เป็นไร]

## Знакомство

Меня зовут - чан чы: [ฉันชื่อ]  
Как вас зовут - кхун чы: арай [คุณชื่ออะไร]  
Как ваши дела? - сабай ди май [สบายดีไหม]  
Хорошо, спасибо - сабай ди: [สบายดี]

## Общие требования

Где находится...? - ю:тхи най... [อยู่ที่ไหน]  
бар - ба: [บาร์]  
туалет - хонг на:м [ห้องน้ำ]  
столовая - хонг ахан [ห้องอาหาร]  
лифт - лиф [ลิฟท์]  
бассейн - са вай на:м [สระว่ายน้ำ]  
стенд объявлений - крадан праца сам пхон [กระดานประชาสัมพันธ์]

## В отеле

Я бы хотел взять номер на более высоком этаже -  
пхон то:нг кан хонг тхи: йу: чан сунг [ผมต้องการห้องที่อยู่ชั้นสูง]  
У нас проблема - рао ми: пан: ха [เรามีปัญหา]  
Я бы хотел... - пхон то:нг кан: [ผมต้องการ]  
Я хотел (а) бы номер... - Чан тонг кан хонг ми: [ฉันต้องการห้องนี้]  
- с двухспальной кроватью - тиенг кху: [เตียงคู่]  
- двухместный - хонг кху: [ห้องคู่]  
- с ванной/душом - а:нг на:м:факбу [อ่างน้ำ/ฝักบัว]  
Телефон/телевизор - тхоратхад:тхорасаб [โทรศัพท์/โทรทัศน์]  
Бассейн - Са вай на:м [สระว่ายน้ำ]  
Детская кроватка - тиенг дэк [เตียงเด็ก]  
Полотенце - пха: чед туо [ผ้าเช็ดตัว]  
Не работает... - сие [เสีย]  
Кондиционер - кхуриг праб ахат [เครื่องปรับอากาศ]  
Телевизор - тхо: ра тхад [โทรทัศน์]  
Погас свет - фай даб [ไฟดับ]  
Там нет туалетной бумаги - май ми крадат чамра [ไม่มีกระดาษชำระ]  
Кран течет - кок на:м пид май снит [ก๊อกน้ำมีดน้ำไหล]  
Унитаз засорен - суом уд тан [ส่วนอุดตัน]  
Замок сломан - кло:н прату сие [กลอนประตูเสีย]

## Вопросы

Где? - тхи: най [ที่ไหน]  
Куда? - пай най [ไปไหน]  
Когда? - мыа: рай [เมื่อไร]  
Куда вы идете? - кхун тя пай най [คุณกำลังจะไปไหน]  
Здравствуйте - са бат ди: [สวัสดี]  
Это бесплатно? - ан ни: фри: чай май [อันนี้ฟรีใช่ไหม]  
Почему? - тхам май [ทำไม]  
Есть ли скидки? - лод дай май [ลดได้ไหม]

## Трудности в разговоре

Я не понимаю - май кхау тй [ไม่เข้าใจ]  
Пожалуйста, скажите помедленнее -  
каруна: пху:д ча:ча: [กรุณาพูดช้าๆ]

## Личные нужды

Я потерял ключ от номера -  
чан тхам кунтиз хонг ха:й [ฉันทำกุญแจของหาย]  
Я захлопнул дверь своего номера -  
чан пэд хонг май о:к [ฉันเปิดห้องไม่ออก]  
Не могли бы вы разбудить меня в...? -  
Каруна: пху:д чан вела [กรุณาปลุกฉันเวลา]

## Ресторан

Меню пожалуйста - кхо: мену ной [ขอเมนูหน่อย]  
У вас есть меню на русском языке? -  
кхун ми мену паса: ратсие май [คุณมีเมนูภาษารัสเซียไหม]  
У вас есть меню для детей? - кхун ми мену дек май [คุณมีเมนูเด็กไหม]  
Не могли бы вы принести... - кхо:...май [ขอ...ไหม]  
Счет пожалуйста - чек бин [เช็คบิล]  
Без специй - май то:нг сай тхрик: [ไม่ต้องใช้พริก]  
Бутылка - нанг кхуод [น้ำขวด]  
Стакан - нынг кзу [หนึ่งแก้ว]  
Нож - мит [มีด]  
Тарелка - тья:н [จาน]  
Ложка - чо:н [ช้อน]  
Пепельница - тхи: кхие бу:ри: [ที่เขี่ยบุหรี่]  
Салфетки - пха: чед: май: [ผ้าเช็ดมือ]

## Дополнительно

Вчера - мыз ва:н [เมื่อวาน]  
Сегодня - ванни [วันนี้]  
Завтра - пхрунг ни: [พรุ่งนี้]

## Еда

Рис - кхау [ข้าว]  
Овощи - пхак [ผัก]  
Курица - гай [ไก่]  
Кальмар - пламык [ปลาหมึก]  
Лед - нам кхэ:нг [น้ำแข็ง]  
Хлеб - кханомпанг [ขนมปัง]  
Говядина - ныз [เนื้อ]  
Креветки - кунг [กุ้ง]  
Свинина - му: [หมู]

## Потеря, повреждения и кража

Я потерял свой багаж - чан тхам крапу ха:й [ฉันทำกระเป๋าหาย]  
У меня украли... - чан тху:к кхамой [ฉันถูกขโมย]  
- багаж/сумку - крапу [กระเป๋า]  
- фотоаппарат - клонг тхай руп [กล้องถ่ายรูป]  
- паспорт - нангсы дан тханг [หนังสือเดินทาง]  
- кошелек - крапу танг [กระเป๋าสตางค์]

## Аварии

Произошла авария - кад убатхет [เกิดอุบัติเหตุ]  
Вызовите... - каруна чуй риек [กรุณาช่วยเรียก...]  
Скорою помощь - рот пхьябан [รถพยาบาล]  
Доктора - мо: [หมอ]  
Полицию - тамрот [ตำรวจ]  
Помогите мне пожалуйста - каруна чуй дуой [กรุณาช่วยด้วย]  
Мне нужен переводчик - чан тонган хай плэ [ฉันต้องการให้แปล]  
Машина сбила меня - рот чо:н чан [รถชนฉัน]

## Аптека

Где находится аптека? - тхеу ни ми ран кха:й я: [ที่哪里有药店]  
пэд талод йисби си чуомонг ю: тхи най [แถวมีร้านยาเปิดตลอด 24 ชม.อยู่ที่นี่]  
Что вы посоветуете от... - чуйо:н зная: [ช่วยแนะนำยา]  
- кашель - кай [ไอ]  
- диарея - кз: тхонг сие [แก้ท้องเสีย]  
- похмелье - мау крам [เมาค้าง]  
- укусы насекомых - тха кз: малэнг кад той [ยาแก้แมลงกัดต่อย]  
- солнечного ожога - крим ган дэд [ครีมกันแดด]  
- боли в желудке - кз: пуод то:н [แก้ปวดท้อง]

## Цифры

0 - Сун [ศูนย์]	31 - са:м сип эт [สามสิบเอ็ด]
1 - Нынг [หนึ่ง]	32 - са:м сип сонг [สามสิบสอง]
2 - Сонг [สอง]	40 - си сип [สี่สิบ]
3 - Сам [สาม]	50 - ха: сип [ห้าสิบ]
4 - Си: [สี่]	100 - ро:й [หนึ่งร้อย]
5 - Ха [ห้า]	120 - нынг ро:й ди: сип [ร้อยยี่สิบ]
6 - Хок [หก]	200 - сонг ро:й [สองร้อย]
7 - Тьет [เจ็ด]	250 - сонг ро:й ха: сип [สองร้อยห้าสิบ]
8 - Пат [แปด]	500 - ха: ро:й [ห้าร้อย]
9 - Кау [เก้า]	1000 - нынг пан [หนึ่งพัน]
10 - Сип [สิบ]	30 - са:м сип [สามสิบ]
11 - Сип эт [สิบเอ็ด]	
20 - дисип [ยี่สิบ]	
30 - са:м сип [สามสิบ]	

## Напитки

Пиво - бие: [เบียร์]  
Вино - лау ва:й [เหล้า ไวน์]  
Вода - нам плау [น้ำเปล่า]  
Свежевыжатый апельсиновый сок - на: сом кхан [น้ำส้มคั้น]  
Молоко - ном сод [นมสด]  
Чай - ча: [ชา]  
Кофе - кафэ [กาแฟ]

## Такси

Пожалуйста отвезите меня... - чуйо:н сонг чан тхи [ช่วยส่งฉันที]  
В аэропорт - снам бин [สนามบิน]  
По этому адресу - там тхи ю: ни: [ที่ตรงนี้]

## Телефон:

Можно ваш номер телефона - кхо бэ тхорасап кхонг кхун [ขอเบอร์โทรศัพท์ของคุณ]  
Можно от вас позвонить? -  
кхо чай тхорасап кхонг кхун дай май [ขอใช้โทรศัพท์ของคุณได้ไหม]  
Это срочно - ми рыэнг дуон [มีเรื่องด่วน]

## Обслуживание

Врач - мо: [หมอ]  
Больница - ронг пхьябан [โรงพยาบาล]  
Полицейский участок - сатани тамроут/ронпак [สถานีตำรวจ/โรงพัก]  
Прачечная - сак ри:д [ซักรีด]

## У врача

Болит вот здесь - пуод тхини [ปวดที่นี่]  
Болит... - пуод [ปวด]  
- спина - ланг [หลัง]  
- ухо - ху [หู]  
- голова - хуо [หัว]  
- горло - кхо [คอ]  
- живот - тхонг [ท้อง]  
У меня больное сердце - пен рок хуотй [เป็นโรคหัวใจ]  
На ... месяце беременности - чан то:н... дыан [ฉันท้อง... เดือน]  
У меня высокое/низкое давление - кхам дан сунг [ความดันสูง/ต่ำ]  
Я диабетик - чан пен рок бауван [ฉันเป็นโรคเบาหวาน]  
Мне больно - чан жеп [ฉันเจ็บ]

## Цвета

Черный - дам [ดำ]  
Синий - нам нгэн [น้ำเงิน]  
Зеленый - кхиеу [เขียว]  
Розовый - чомпху [ชมพู]  
Красный - дэ:нг [แดง]  
Белый - кхау [ขาว]  
Желтый - лызэнг [เหลือง]  
Серый - тху [เทา]

# ЛУЧШИЕ СПА-ПРОГРАММЫ



Наш СПА-салон предлагает для Вас более 20 видов различных программ и массажей для женщин и мужчин, выполняемые лицензированными специалистами экстра-класса! Цена от 800-4500 бат. Представляем для Вас самые лучшие и популярные программы.

## SPA ПРОГРАММА ДЛЯ КОРРЕКЦИИ ФИГУРЫ «МИНУС 7» 2 час 45 мин.

Уникальный способ быстрого и безопасного похудения. Специальный комплекс антицеллюлитных процедур для коррекции фигуры с применением НАСТОЯЩЕГО крема GOLD SHAPE, сауна, обертывания и лимфодренажный массаж, позволяют избавиться за одну процедуру от нежелательных 3-7 сантиметров, результат виден сразу же, после первого сеанса!

## SPA ПРОГРАММЫ «ИДЕАЛЬНОЕ ЛИЦО» и «ЭЛИКСИР МОЛОДОСТИ» - 1 час 30 мин.

Программа для коррекции и подтяжки овала лица с применением крема GOLD SHAPE FACE. Забудьте о двойном подбородке и обвисших щеках! Полная программа по уходу и восстановлению увядающей и проблемной кожи. В Программы входят, пилинг, маски, массаж, минеральный уход, увлажнение.

## SPA ПРОГРАММА «ВОССТАНОВЛЕНИЕ И НАСЛАЖДЕНИЕ» - 3 часа

Самая полная программа по уходу за телом и лицом. Сауна, скраб, обертывания на все тело, маски, ароматные масла - все изготовлено из тропических растений и фруктов на базе древнейших рецептов! Подбираются индивидуально, согласно вашему типу кожи.

## ОЗДОРОВИТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ НАСТРОЙКИ ОРГАНИЗМА - 2 часа

Рекомендуем эту программу для мужчин. Улучшение гармонального фона. Увеличение сексуальной энергии. Очень серьезная терапевтическая программа, направленная на выявление, предупреждение и исправление - неправильной работы внутренних органов.

## SPA ПРОГРАММА «ЖИВАЯ СИЛА КАМНЯ» - 2 часа

Stone-терапия или массаж с камнями. Волшебная энергия камней устраняет напряжение и стресс. Нейтрализует негативную энергию. Используются только природные камни.

## SPA ПРОГРАММА «ГАРМОНИЯ ЗДОРОВЬЯ» - 2 часа 30 минут

Лечебно-оздоровительная программа. Болезни позвоночника, боли в пояснице - можно вылечить! Мастер, используя специальную технику массажа снимает блоки и боль с мышц спины, мышц воротниковой зоны, мышц шеи и позвоночника.

## ТАЙСКИЕ И КОМПЛЕКСНЫЕ МАССАЖИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДРЕВНИХ СИАМСКИХ И БИРМАНСКИХ МАСЕЛ И БАЛЬЗАМОВ:

- Тайский традиционный массаж «Сямская сказка» - 2 часа
- Массаж горячими травяными компрессами «Источник Энергии» - 2 часа
- Ароматический массаж «Сабай-аром» - 2 часа
- Маслянный (горячий и холодный) массаж - 2 часа

К Вашим услугам СПА-Салон предоставляет бесплатный транспорт из отелей и обратно и профессиональную помощь русского консультанта. Индивидуальный подход к каждому клиенту. Проконсультироваться и забронировать программу можно по телефону: 08-456-22-77-4  
Вам ответят по русски



## Потеря кредитных карт

① American Express.....022-730-040  
② Master Card, Visa.....022-522-212

## Пользование банкоматом

- Вставьте карту
- Введите PIN код → \*\*\*\*\*
- Выберите язык интерфейса / Language → English / Русский
- Для снятия денег нажмите → Withdrawal / Снятие наличных
- Выберите сумму или введите другую
- Согласитесь с суммой комиссии, нажмите «OK»
- Получите деньги
- Выберите печатать или не печатать чек
- Заберите карту

❗ Если вы сделали ошибку при вводе, нажмите «Cancel» или «No» на клавиатуре.

## Лучший информационный сайт

[www.hotline-thailand.com](http://www.hotline-thailand.com)

## Автобусы в аэропорт

Открылась новая автобусная компания, которая доставляет в аэропорт Суваннапум. Ее офис находится на холме Пратамнан, на улице Таппрайя, напротив супермаркета Food Mart. Автобусы отходят в 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00 и 20.00. Автобусы этой компании более комфортабельны – в них всего 32 места.

В аэропорт Суваннапум автобусы отходят также с автовокзала на Северной улице. Время в пути около полутора часов. Автобусы отходят в 6.00, 9.00, 11.00, 13.00, 15.00, 17.00 и 19.00.

## Автобусы в Бангкок

Автобусы в столицу отходят с автовокзала, расположенного на Северной улице (таксисту достаточно сказать «Бас стейшен Бангкок»). Автобусы в Бангкок отходят каждые 30 минут с 4.30 до 23.00 часов. В Бангкок автобусы прибывают на три разных автовокзала: Восточный, Северный и Южный.

## Расписание паромов на Ко Лан

С пирса Бали Хай двухпалубные паромы отходят в 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00 и 18.30.

Обратные паромы с острова Ко Лан отходят в 6.30, 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00 и 18.00.

# ТАЙСКИЕ ФРУКТЫ



**Тайское яблоко (Чомпу)**  
Плод грушевидной формы без косточек с розовой кожурой.



**Карамбола**  
Желтые или зеленые плоды вид похож на сладкий перец.



**Рамбутан**  
Небольшие плоды, округлые "шарики" с упругой кожурой.



**Дуриан**  
Король фруктов. Очень полезный и питательный. Известен своим запахом.



**Саподилла (Ламуд)**  
Плоды похожие на киви. Мякоть сладкая.



**Гуава (Фаранг)**  
По форме напоминает большое яблоко. Очень сочный.



**Слива мариан (Ма пранг)**  
Яйцевидные плоды с желто-оранжевой мякотью.



**Джекфрут (Канун)**  
Большой и тяжелый, на вид как арбуз. Внутри сладкий плод.



**Мангустин**  
Невероятно вкусный и полезный фрукт.



**Салак**  
Коричневые плоды с шипами. Мякоть сладкая оранжевого цвета.



**Тамаринд (Ма-Кхам)**  
10-15 см в длину. Вкус горько-сладкий с привкусом цитруса.



**Папайя**  
Спелый фрукт - плотный на ощупь, гладкий слегка мягкий.



**Лонган (Лам Яй)**  
Сочная мякоть, очень ароматный с привкусом мускуса.



**Драконий фрукт**  
Вкус несколько уступает, его полезным свойствам, которых очень много!



**Линчи**  
Небольшой фрукт с кожурой красного цвета.



**Анона**  
Плод размером с большое яблоко. Внутри плода - сочная сладкая мякоть.

## АЗИАТСКИЙ САД СПЕЦИЙ



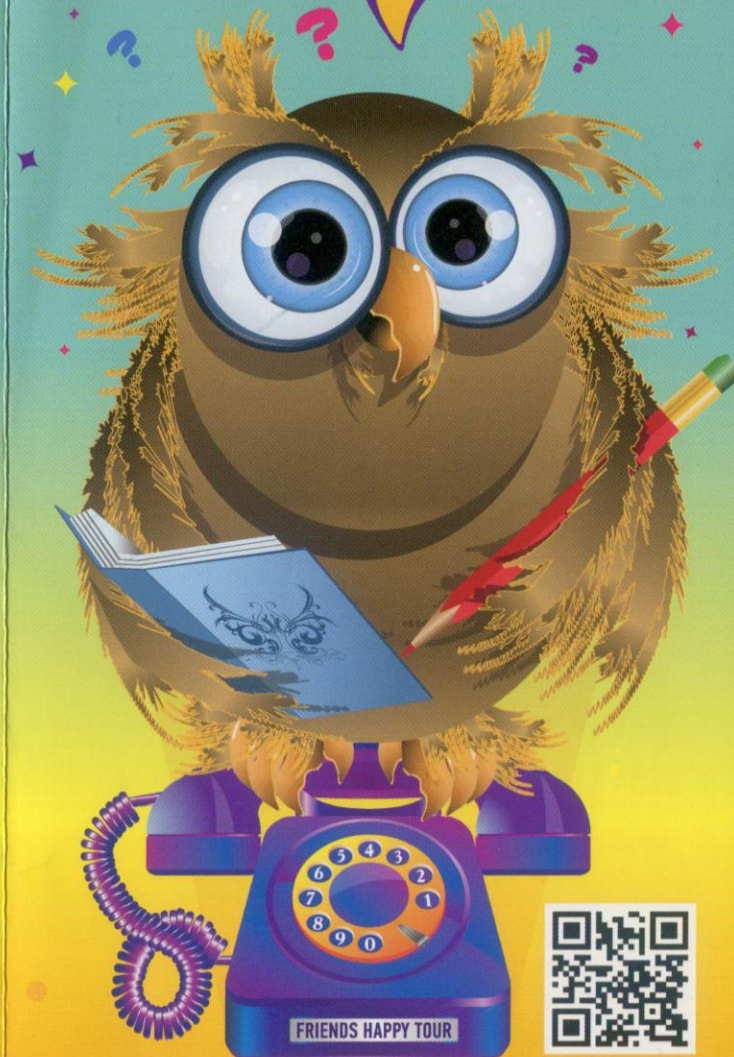
Добро пожаловать в **Музей Специй и Зал Опиума** – вы узнаете всю историю с древних времен сквозь призму «обеденного стола» в легкой и интересной форме. Посетив магазин тайских специй и препаратов, вы сможете приобрести наборы для приготовления тайских блюд и соусов, фруктовые вина, целебные чаи, тайский кофе, натуральный мед и маточное молочко, природную косметику и препараты. Действует предварительная запись на экскурсионную программу. Стоимость экскурсии 700 бат. (оплата водителю при посадке в транспорт). Вы можете посетить магазин Сада Специй без экскурсионной программы, заказав **ФИРМЕННЫЙ БЕСПЛАТНЫЙ ТРАНСПОРТ** в **ОБЕ СТОРОНЫ**.

ЗАКАЗ БЕСПЛАТНОГО ТРАНСПОРТА  
→ в обе стороны ←  
Тел: 080-002-33-55  
ВАМ ОТВЕЧАЮТ ПО-РУССКИ

Часы работы:  
с 10:00 до 20:00



# ПАМЯТКА ТУРИСТА СПРАВОЧНИК ПОЛЕЗНОЙ ИНФОРМАЦИИ



# ПАТТАЙСКИЙ ПОМОГАТОР





## Ювелирная фабрика GEMS GALLERY/ДЖЕМС ГЕЛЛЕРИ

Крупнейшая ювелирная фабрика в Юго-Восточной Азии. К Вашим услугам увлекательная экскурсионная программа на электропоезде к недрам земли, где вы сами сможете увидеть весь процесс зарождения камней, их добычи и обработки. В демонстрационном зале представлен ассортимент **более 40 000 ювелирных изделий**. Пожизненная гарантия!

ЗАКАЗ БЕСПЛАТНОГО ТРАНСПОРТА  
+++ В ОБЕ СТОРОНЫ +++  
Тел: 080-002-33-55  
ВАМ ОТВЕТЯТ ПО-РУССКИ

Часы работы:  
с 8:30-18:30



## Магазин кожаных изделий ВОВАН ШОП

Лучший выбор изделий из кожи экзотических животных: крокодила, змеи, ската, страуса, лягушки, питона. Чемоданы, сумки, кошельки, ремни, обувь, брелоки и многое-многое другое по самым низким ценам.

ЗАКАЗ БЕСПЛАТНОГО ТРАНСПОРТА  
+++ В ОБЕ СТОРОНЫ +++  
Тел: 080-002-33-55  
ВАМ ОТВЕТЯТ ПО-РУССКИ

Часы работы:  
с 9:00-20:00



## Сувенирный центр ОТОР/ОТОП

Один из самых крупных в Паттайе. Здесь представлен огромный ассортимент сувенирной продукции со всех уголков Таиланда, ручное и фабричное производство от магнитов на холодильник до огромных статуй из бронзы и тикового дерева.

ЗАКАЗ БЕСПЛАТНОГО ТРАНСПОРТА  
+++ В ОБЕ СТОРОНЫ +++  
Тел: 080-002-33-55  
ВАМ ОТВЕТЯТ ПО-РУССКИ

Часы работы:  
с 8:30-19:00



## Латексная фабрика THAI LATEX/ТАЙ ЛАТЕКС

Самая известная фабрика по производству изделий из **100% натурального латекса** – истинная гордость Таиланда. Подушки, матрасы и многое другое. Гарантия 15 лет. Индивидуальный подбор изделий в зависимости от роста, веса и телосложения. Вакуумная упаковка для транспортировки. Доставка продукции в отель. **ОСТЕРЕГАЙТЕСЬ ПОДДЕЛОК!**

ЗАКАЗ БЕСПЛАТНОГО ТРАНСПОРТА  
+++ В ОБЕ СТОРОНЫ +++  
Тел: 080-002-33-55  
ВАМ ОТВЕТЯТ ПО-РУССКИ

Часы работы:  
с 8:30-18:30



## Центр элитной косметики VITAMAX/ВИТАМАКС

Эксклюзивная продукция ведущих стран мира: Южной Кореи, Австралии, Новой Зеландии. Только натуральные компоненты. Большой выбор продукции на основе женьшеня: экстракты, чаи, капсулы, маски и т.д. Крема с эффектом ботокса, коллагеновая маска, золотая сыворотка, жемчужный крем, пудра, противогрибковые средства, очищенное кокосовое масло, нежный пилинг и многое другое.

ЗАКАЗ БЕСПЛАТНОГО ТРАНСПОРТА  
+++ В ОБЕ СТОРОНЫ +++  
Тел: 080-002-33-55  
ВАМ ОТВЕТЯТ ПО-РУССКИ

Часы работы:  
с 9:00-19:00



## Пчелиная ферма BIG BEE

Посетив пчелиную ферму, вы станете не только участником познавательной экскурсии и шоу пчел, но и сможете приобрести уникальную продукцию по ценам фабрики. Большое разнообразие видов меда, маточное молочко и косметическая линия на его основе и многое другое.

Стоимость поездки 200 бат. в обе стороны (оплата водителю при посадке в транспорт)

ЗАКАЗ ТРАНСПОРТА  
+++ В ОБЕ СТОРОНЫ +++  
Тел: 080-002-33-55  
ВАМ ОТВЕТЯТ ПО-РУССКИ

Часы работы:  
с 8:00-17:00



## Сеть ювелирных магазинов «Орио»

Ювелирная фабрика Бангкока приглашает посетить свои фирменные магазины в Паттайе и порадовать себя и близких изысканными украшениями. Все изделия высшей пробы. Современный дизайн и индивидуальный стиль. Ювелирные коллекции от классики до модерна. Изысканная геометрия.

ЗАКАЗ БЕСПЛАТНОГО ТРАНСПОРТА  
+++ В ОБЕ СТОРОНЫ +++  
Тел: 080-002-33-55  
ВАМ ОТВЕТЯТ ПО-РУССКИ

Часы работы:  
с 11:00-22:00



## Магазин кожаных изделий КРОКОДИЛ ГЕНА

Магазин изделий из экзотической кожи: змеи, крокодила, игуаны, страуса, рыбы, ската, лягушки и ящерицы. **Самая большая в Паттайе палитра цветов и оттенков!** Стильные и качественные сумки, кошельки, ремни, ключницы, портмоне, обувь и многое другое. Гарантия качества и стиля по низким ценам от производителя.

ЗАКАЗ БЕСПЛАТНОГО ТРАНСПОРТА  
+++ В ОБЕ СТОРОНЫ +++  
Тел: 080-002-33-55  
ВАМ ОТВЕТЯТ ПО-РУССКИ

Часы работы:  
с 9:00-20:00



## Сувенирный центр LUKDOD/ЛУКДОД

Сувенирный центр Паттайи уже по праву много лет, считается самым крупным. Огромный выбор сувенирной продукции и самые низкие цены! Предоставляется бесплатный транспорт только в одну сторону из отелей с 10.00-17.00 каждый час.

ЗАКАЗ БЕСПЛАТНОГО ТРАНСПОРТА  
+++ В ОБЕ СТОРОНЫ +++  
Тел: 080-002-33-55  
ВАМ ОТВЕТЯТ ПО-РУССКИ

Часы работы:  
с 9:00-18:30



## Центр тайской традиционной медицины ПАРИНДА

Первая Королевская Аптека! Огромный выбор лекарственных препаратов, косметических средств по уходу за телом, лицом и волосами, из натуральных растительных компонентов. Препараты на основе органов змей и крокодилов. Сок НОНИ и многое другое. Большой выбор чаев и дегустация. Доставка продукции в отель. Любая форма оплаты.

ЗАКАЗ ТРАНСПОРТА  
+++ В ОБЕ СТОРОНЫ +++  
Тел: 080-002-33-55  
ВАМ ОТВЕТЯТ ПО-РУССКИ

Часы работы:  
с 9:00-19:00



## ЗМЕИНАЯ ФЕРМА

Посетив шоу, вы узнаете, как ловить змей голыми руками и даже зубами, как собирают змеиный яд и еще много познавательной информации. Здесь можно приобрести уникальные лекарственные препараты на основе органов, тканей и ядов змей. Стоимость входного билета 250 бат/детский 125 бат. **Покупка препаратов возможна без посещения шоу!** Трансфер платный. Стоимость зависит от расположения вашего отеля.

ЗАКАЗ ТРАНСПОРТА  
+++ В ОБЕ СТОРОНЫ +++  
Тел: 080-002-33-55  
ВАМ ОТВЕТЯТ ПО-РУССКИ

Часы работы:  
с 10:00-18:00



## Центр беспошлинной торговли DUTY FREE/ДЬЮТИ ФРИ

Бутики известных мировых брендов на площади 8500 м². Одежда, парфюмерия и косметика, часы и аксессуары, магазины электроники, очки, сумки, белье, конфеты, спиртные напитки и табачная продукция и многое другое. Экономьте время и нервы перед вылетом! **ОБЯЗАТЕЛЬНОЕ УСЛОВИЕ** – При себе иметь паспорт и обратный авиабилет или их копии!

ЗАКАЗ БЕСПЛАТНОГО ТРАНСПОРТА  
+++ В ОБЕ СТОРОНЫ +++  
Тел: 080-002-33-55  
ВАМ ОТВЕТЯТ ПО-РУССКИ

Часы работы:  
с 10:00-21:00



## Ювелирная фабрика WORLD GEMS/ВОРЛД ДЖЕМС

Всемирно известный ювелирный центр, в котором представлены лучшие шедевры из мира драгоценностей. Именно здесь представлен **знаменитый рубин весом 52 кг**. В зале представлено более **35 000 различных ювелирных изделий** на любой вкус и бюджет. Золото, платина, серебро, драгоценные и полудрагоценные камни поразят любое воображение!

ЗАКАЗ БЕСПЛАТНОГО ТРАНСПОРТА  
+++ В ОБЕ СТОРОНЫ +++  
Тел: 080-002-33-55  
ВАМ ОТВЕТЯТ ПО-РУССКИ

Часы работы:  
с 8:30-18:30



## Магазин кожаных изделий МИР КОЖИ

Стильные сумки, кошельки, ремни, обувь, визитницы, брелоки, портмоне, чехлы для очков и телефонов, и другие аксессуары различных моделей и расцветок по низким ценам. Изделия из кожи: змеи, питона, крокодила, утки, игуаны, варана, ската морского, речного, акулы, азиатского буйвола, страуса, рыбы. **Гарантия качества!**

ЗАКАЗ БЕСПЛАТНОГО ТРАНСПОРТА  
+++ В ОБЕ СТОРОНЫ +++  
Тел: 080-002-33-55  
ВАМ ОТВЕТЯТ ПО-РУССКИ

Часы работы:  
с 9:00-20:00



## Центр изделий из кожи и меха TOSCANO/ТОСКАНО

Крупный торговый центр по продаже одежды из кожи и меха для женщин и мужчин. Огромный ассортимент различных брендов и производителей. **Лучшее качество!** Роскошный торговый зал более 2 400 м² вмещающий в себя **более 10 000** итальянских, дизайнерских моделей из кожи и меха. Любая форма оплаты.

ЗАКАЗ БЕСПЛАТНОГО ТРАНСПОРТА  
+++ В ОБЕ СТОРОНЫ +++  
Тел: 080-002-33-55  
ВАМ ОТВЕТЯТ ПО-РУССКИ

Часы работы:  
с 9:00-20:00



## Латексная фабрика SWEET DREAM/СВИТ ДРИМ

Большой выбор изделий из **100% латекса**. Подушки и матрасы, различных форм и размеров, автомобильные комплекты, детские наборы, тончайшие латексные одеяла. Вся продукция имеет гарантийные международные сертификаты. Вакуумная упаковка для транспортировки. Индивидуальный подбор изделий. Доставка продукции в отель. **ОСТЕРЕГАЙТЕСЬ ПОДДЕЛОК!**

ЗАКАЗ БЕСПЛАТНОГО ТРАНСПОРТА  
+++ В ОБЕ СТОРОНЫ +++  
Тел: 080-002-33-55  
ВАМ ОТВЕТЯТ ПО-РУССКИ

Часы работы:  
с 8:00-17:00



## Салон меха и кожи ЗИМА

Меховой салон «Зима» предлагает шикарный выбор изделий из меха и кожи для мужчин и женщин: шубы, куртки, дубленки, полушубки и многое другое. А также стильную брендовую итальянскую одежду, обувь и купальники.

ЗАКАЗ БЕСПЛАТНОГО ТРАНСПОРТА  
+++ В ОБЕ СТОРОНЫ +++  
Тел: 080-002-33-55  
ВАМ ОТВЕТЯТ ПО-РУССКИ

Часы работы:  
с 10:00-20:00



## ВЫСТАВКА НЕДВИЖИМОСТИ

Лучшие проекты от ведущих застройщиков собраны под одной крышей! Рекомендовано и одобрено Министерством по туризму Таиланда и Мэрией города. **Прямое общение без посредников** с русскими менеджерами от компаний застройщиков. Шикарные условия на покупку недвижимости в рассрочку. Полное ведение и сопровождение сделок.

ЗАКАЗ БЕСПЛАТНОГО ТРАНСПОРТА  
+++ В ОБЕ СТОРОНЫ +++  
Тел: 080-002-33-55  
ВАМ ОТВЕТЯТ ПО-РУССКИ

Часы работы:  
с 9:00-21:00



# АПТЕКА + PARINDA HERBAL PRODUCT

Единственный в Паттайе центр, в котором можно приобрести лучшие натуральные лекарства из трав со всего Таиланда. Ассортимент продукции более 5 000 позиций. Некоторые из представленных лекарств выпускаются в ограниченном количестве и помогают с лёгкостью излечиться от таких распространенных заболеваний, как язва желудка, нарушения менструального цикла, мужской потенции, избыточный вес и кожных заболеваний. Многие препараты обладают широким спектром действия. Помимо лекарственных средств Вы найдете здесь всевозможные крема, лосьоны и масла для оздоровления кожи, экстракты из множества растений для улучшения состояния и роста волос. Самый большой выбор чаев и настоек с дегустацией. **Натуральные препараты на основе органов змей и крокодилов.**

Представляем Вам некоторые лекарственные средства:

	<b>Кровь сиамского крокодила</b>		<b>Красный женьшень</b>
	<b>Натуральные лечебные соки</b> Нони, алое вера, мангостиновый, гранатовый и т.д.		<b>Бальзамы</b> Зеленый, красный, желтый, розовый, масло монахов и т.д.
	<b>Препараты на основе сиамской кобры</b> Бактерицид из яда, нутряной жир, масло, мыло и т.д.		<b>Комплексы для похудения.</b> Черный тайский перец, гарциния и т.д.
	<b>Серия для лица</b> Комплекс из женьшеня, очищающий, освежитель и т.д.		<b>Алергии, сыпь, отравления.</b> Антиаллергент, антигистамин и т.д.
	<b>Тайское фруктовое вино</b> Ананас, матум, дуриан, кокос, банан, лонган и т.д.		<b>Комплекс для лица с Био-Золотом.</b> Маска, гелевый скраб, гель для умывания и т.д.

Вся продукция сертифицирована и разрешена к вывозу. **Остерегайтесь подделок!** Подробное описание на русском языке на каждом препарате. Существует бесплатная доставка продукции в отель. В центре работают русские компетентные консультанты. Любая форма оплаты. Предоставляется Бесплатный транспорт в обе стороны.

ЗАКАЗ БЕСПЛАТНОГО ТРАНСПОРТА  
→→ В ОБЕ СТОРОНЫ ←←  
Тел: 080-002-33-55  
ВАМ ОТВЕЧАТ ПО-РУССКИ

Часы работы:  
с 9:00 до 19:00



ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ТОЛЬКО ПРОВЕРЕННЫМИ ПЕЧАТНЫМИ ИЗДАНИЯМИ!  
СОДЕРЖАТ ПОЛНУЮ И ДОСТОВЕРНУЮ ИНФОРМАЦИЮ!  
РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ БЕСПЛАТНО!  
ОСТЕРЕГАЙТЕСЬ ПОДДЕЛОК!



**КАРТА ПАТТАЙИ**  
(Большая/Малая)  
Самые подробные и правильные карты г.Паттайи



**РОЗОВЫЙ СЛОН**  
Бесплатное такси для шоппинга по лучшим фабрикам и магазинам.



**ЖАРА**  
Информационно-рекламное развлекательное издание



**ШПАРТАЛКА**  
Фирменный Бесплатный транспорт от ведущих производителей и магазинов.



**БЕСПЛАТНЫЙ ТРАНСПОРТ**  
Единая транспортная городская служба. Полный перечень магазинов и фабрик с Бесплатным транспортом.



**РАЗГОВОРНИК**  
РУССКО - ТАЙСКИЙ  
✓ ЛУЧШИЙ ШКОЛЬНИК  
✓ ЛУЧШИЕ СПА-ПРОГРАММЫ  
В ПОМОЩЬ ТУРИСТАМ  
САМЫЕ НЕОБХОДИМЫЕ СЛОВА И ФРАЗЫ



## РЕСТОРАН КРОКОДИЛ ГЕНА



Приезжайте! И вы узнаете, что такое гастрономический оргазм!

**ВПЕРВЫЕ В ПАТТАЙЕ! ТОРОПИТЕСЬ!**



ЗАКАЗ БЕСПЛАТНОГО ТРАНСПОРТА  
Тел: 080-002-33-55  
ВАМ ОТВЕЧАТ ПО-РУССКИ

- Открылся единственный модный ресторан супер-экзотической кухни!
- Более 100 оригинальных и вкуснейших блюд от знаменитого шеф-повара Таиланда, которые вы больше нигде не попробуете!
- Шикарный ассортимент напитков, салатов закусок и десертов по низким ценам.

Только наш ресторан предлагает бесплатный транспорт.

**Возврат НДС 7%**  
**ЛЕГКО и ПРОСТО!**

**VAT REFUND**  
**FOR TOURIST**

1. Приобретайте товары в магазинах с пометкой «VAT Refund for Tourists», для оформления необходим ПАСПОРТ.
2. Общая сумма приобретенных товаров должна быть не менее 2000 бат, включая НДС. Налог возвращается только за те товары, которые вывозятся не позднее 60 дней со дня покупки.
3. Каждый продавец может помочь вам заполнить анкету «P.P.10» и прикрепить к ней оригинал чека.
4. В день вылета в международном аэропорту перед регистрацией предъявите ваши товары и документы на них таможенному инспектору
5. Возврат налога вы получите после паспортного контроля, в офисе отдела VAT Refund for Tourists.

→ В тайских батах наличными (сбор 100 бат), если возвратная сумма не выше 30 000 бат.

→ Банковским чеком (сбор 100 бат) + банковский сбор + почтовый сбор

→ На кредитную карту (сбор 100 бат) + сбор за перевод денег + почтовый сбор

## Телефония

Для всех операторов - пополнить баланс можно в любом магазине 7-11 или Family Mart (попросите помощи у сотрудника магазина)

### DTAC/Happy:

- ▶ проверить баланс счета.....\*101\*9# или \*101#
- ▶ показать Ваш номер.....\*102\*9#
- ▶ «Перезвоните мне».....\*114\*10\_номер абонента\*9#
- ▶ отправить деньги с баланса Вашего телефона на телефон другого абонента «Нарру».....\*141\*(номер телефона)\*(сумма)#
- ▶ Для того, чтобы позвонить дешево в Россию, или вообще любую страну мира из Таиланда, надо набрать код IP-телефонии 004.
- ▶ Пример: вам нужно позвонить на мобильный 8903XXX-XX-XX. Набираем 004 7 903-XXXXXXX. Или на городской номер (например Москва) 004 7-(код Москвы 495 или 499)-(номер телефона)



### TRUE Move:

- ▶ пополнить баланс счета.....\*123\* номер карты
- ▶ проверить баланс счета.....\*123#
- ▶ показать Ваш номер.....\*833#
- ▶ купить безлимитный wi-fi на день, отправить.....\*1day# на номер 9434
- ▶ Для того, чтобы позвонить дешево в Россию, или вообще любую страну мира из Таиланда, надо набрать код IP-телефонии 006.
- ▶ Пример: вам нужно позвонить на мобильный 8903XXX-XX-XX. Набираем 006 007 903-XXXXXXX. Либо 006 7 903-XXXXXXX. Или на городской номер (например Москва) 006 007-(код Москвы 495 или 499)-(номер телефона)



### 1-2-Call/AIS

- ▶ пополнить баланс счета.....\*120\* Top-up код #
- ▶ проверить баланс счета.....\*121#
- ▶ показать Ваш номер.....\*545#
- ▶ перевод средств со своего мобильного счета на другой (1-2 Call).....\*140\*1\*(номер тел.)\*(сумма)#
- ▶ Для того, чтобы позвонить дешево в Россию, или вообще любую страну мира из Таиланда, надо набрать код IP-телефонии 009.
- ▶ Пример: вам нужно позвонить на мобильный 8903XXX-XX-XX. Набираем 009 7 903-XXXXXXX. Или на городской номер (например Москва) 009 7-(код Москвы 495 или 499)-(номер телефона)





## Экстренные службы Паттайи

Пожарная служба.....	+(66 38) 425-943
Скорая помощь.....	1554
Городская полиция.....	+(66 38) 420-80-25
→ Экстренный Вызов.....	191
Туристическая полиция.....	+(66 38) 429-371
→ Экстренный Вызов.....	1155
Дорожная полиция.....	+(66 38) 429-371
Морская полиция.....	+(66 38) 311-285
Иммиграционная служба.....	+(66 38) 252-750

## Госпитали

Pattaya International Hospital.....	038-428-3745
255/4 Soi 4 Pattaya 2nd Road	
Pattaya Memorial.....	038-429-4225
328/1 Moo 9, Central Pattaya Road, Nongprue Banglamung, Chonburi 20150	
Bangkok Pattaya Hospital.....	038-259-911
301 Sukhumvit Road, North Pattaya	
Pattaya Banglamung Hospital.....	038-429-2445
669 Moo 5 Naklua, Chonburi, Thailand	

## Посольство/Консульство

Армения.....	026-618-477
Казахстан.....	022-346-365
Латвия.....	022-373-585
РФ в Паттайе.....	038-250-421
Украина.....	026-853-216
Узбекистан.....	023-916-848
Эстония.....	026-903-779

## Аэропорты

Suvarnabhumi.....	021-321-888
Utapao.....	038-620-189
Справки.....	02535-6555-6

## Авиалинии

Аэрофлот.....	022-552-826
Air Asia.....	025-159-999
Bangkok Airways.....	022-655-678
Egypt Air.....	022-310-506
Finnair.....	026-351-234
Malaysia Airlines.....	022-630-565
Thai Airways.....	023-561-111
Uzbekistan Airways.....	026-355-400-2
Трансаэро.....	027-181-839



## SPA-Салон «7-SPA»

Самый популярный СПА-салон уже много лет славится своими массажами и Спа-программами. Техника и мастерство специалистов высшего уровня передается из поколения в поколение. **7 СПА** предлагает порядка **20 видов массажей и программ**. Лечебные, коррекционные, расслабляющие, антистрессовые, горячие и многие другие, на любой бюджет.

Представляем для Вас несколько популярных программ:

### МИНУС 7 (2 часа 45 минут)

Уникальный способ быстрого и безопасного похудения, специальная программа с применением **НАСТОЯЩЕГО** крема GOLD SHAPE. Результат виден сразу – после первого сеанса!

### ИДЕАЛЬНОЕ ЛИЦО (1 час 30 минут)

Программа для коррекции и подтяжки овала лица с применением крема GOLD SHAPE. Забудьте о двойном подбородке и обвисших щеках!

### ВОССТАНОВЛЕНИЕ И НАСЛАЖДЕНИЕ (3 часа)

Полный уход за телом, лицом и достижение гармонии в душе! Скрабы, обертывания, маски, ароматные масла – все изготовлено из тропических растений и фруктов на базе древнейших рецептов!

### ДО И ПОСЛЕ ЗАГАРА (2 часа 30 минут)

Вы обгорели? Или только что прилетели и хотите ровно, красиво и быстро загореть? Это программа для вас! Уникальные натуральные составы расходных материалов в этой программе – порадуют Вас и Вашу кожу!

### КОРОЛЕВСКИЙ МАССАЖ (3 часа 30 минут)

Чудесная возможность попробовать на себе практически все виды традиционных уходов за телом, которые использовались в древнем Сиаме. Массаж в 4-ре руки! Почувствуйте себя Королем или Королевой... Некоторые наши посетители говорят - что ЭТО – лучше чем секс!

### ГАРМОНИЯ ЗДОРОВЬЯ (2 часа 30 минут)

Болезни позвоночника, боли в пояснице – можно вылечить и массажем! Мастер, использует специальную технику массажа, снимает блоки и боль с мышц спины, мышц воротниковой зоны, мышц шеи и позвоночника.

### ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ НАСТРОЙ ОРГАНИЗМА (2 часа)

Рекомендуем эту программу для мужчин. Профилактика и лечение простатита. Увеличение сексуальной энергии. Очень серьезная терапевтическая программа, направленная на выявление, предупреждение и исправление - неправильной работы внутренних органов.

К Вашим услугам СПА-Салон предоставляет бесплатный транспорт из отелей и обратно. Профессиональную помощь русского консультанта, а также индивидуальный подбор косметических средств перед программой! Индивидуальный подход к каждому клиенту!

ЗАКАЗ БЕСПЛАТНОГО ТРАНСПОРТА  
→ В ОБЕ СТОРОНЫ ←  
Тел: 080-002-33-55  
ВАМ ОТВЕТАТ ПО-РУССКИ

Часы работы:  
с 10:00 до 23:00



## SPA-Салон «Mantra Spa»

Абсолютно новый СПА-салон, выполнен в романтическом тайском стиле, с положительной аурой. Программы и массажи ведутся профессиональными тайскими мастерами и выполняются на высококачественной натуральной СПА-продукции. В салоне более **20 видов авторских программ**.

Вашему вниманию предлагаем несколько популярных.

### МАНТРА ПАРАДАЙЗ (180 минут)

Полная программа СПА-процедур по уходу за лицом и телом. Посещение сауны и джакузи. Скраб всего тела для удаления ороговевших частиц кожи. Маска-обертывание всего тела. Профессиональный классический массаж лица.

### МАНТРА СТОУН (180 минут)

Полная программа СПА-процедур по уходу за лицом и телом с применением камней вулканических пород, которые в опытных руках массажисток, снимут напряжение и спазмы в мышцах, наведут порядок в системе кровообращения и позволят вам расслабиться, получая наивысшее наслаждение. Посещение сауны и джакузи. Стоун-массаж всего тела. Маска-обертывание всего тела. Профессиональный стоун-уход за лицом.

### МАНТРА ГОЛД (180 минут)

Полная СПА-лифтинг-программа по уходу за лицом и телом с использованием специальной золотой косметики. Золото способствует замедлению процессов старения кожи. Эта программа понравится тем, кто хочет получить омолаживающий эффект, осветлить пигментные пятна, увидеть увлажненную и гладкую кожу лица без мелких морщин.

### ДЛЯ БУДУЩИХ МАМ (90 минут)

Специально подобранная программа направлена на оздоровление, восстановление, релаксацию, улучшение циркуляции энергии в организме. Поможет снизить вероятности отеков и варикозного расширения вен, повысит упругость и эластичность, как кожи лица, так и кожи ног.

### МАССАЖИ:

#### МАССАЖ ТРАВЯНЫМИ КОМПРЕССАМИ (120 минут)

Массаж теплыми травяными мешочками, в сочетании с классическим тайским, воздействует на биоактивные точки по всей поверхности тела. После этой процедуры вы почувствуете, как очистилась ваша кожа, исчезли напряжение и спазмы в мышцах, улучшилось кровообращение.

#### АНТИЦЕЛЛЮЛИТНЫЙ МАССАЖ (90 минут)

Специальная методика массажа направлена не только на устранение эстетических проблем, но и на улучшение состояния стенок кровеносных сосудов и активацию обмена веществ в жировых клетках.

К Вашим услугам СПА-Салон предоставляет бесплатный транспорт из отелей и обратно. Профессиональную помощь русского консультанта. Индивидуальный подход к каждому клиенту.

ЗАКАЗ БЕСПЛАТНОГО ТРАНСПОРТА  
→ В ОБЕ СТОРОНЫ ←  
Тел: 080-002-33-55  
ВАМ ОТВЕТАТ ПО-РУССКИ

Часы работы:  
с 10:00 до 23:00